



Визнання кваліфікацій
в Україні і світі.
Дайджест ENIC Ukraine

31.03.2017



ENIC UKRAINE CENTRE

Information and image centre SE

MINISTRY of EDUCATION and SCIENCE of UKRAINE



ENIC UKRAINE CENTRE

Information and image centre SE

MINISTRY of EDUCATION and SCIENCE of UKRAINE

ДОБРОГО ДНЯ, КОЛЕГИ, ПАРТНЕРИ ТА ДРУЗІ ENIC UKRAINE!

Вже багато років поспіль крок за кроком Центр ENIC Ukraine (ДП «Інформаційно-іміджевий центр») накопичує знання та досвід про особливості системи освіти нашої країни та інших держав, визнання іноземних освітніх документів, працює над законодавчими проектами, налагоджує зв'язки з іноземними партнерами. Інформаційно-іміджевий центр розпочав свою діяльність зі здійснення організаційно-технічної підготовки документів про освіту до проставлення апостиля та інформаційно-технічного забезпечення процедури визнання. З 2011 року на Підприємство покладено відповідальну та важливу місію – виконання функцій національного інформаційного центру академічної мобільності (ENIC Ukraine) в рамках функціонування міжнародної мережі європейських національних інформаційних центрів з академічного визнання та мобільності (мережа ENIC - NARIC).

Щодня фахівці Центру ENIC Ukraine наполегливо працюють над гармонійним розвитком системи освіти України і формуванням її позитивного іміджу на міжнародній арені. Щиро віримо, що разом із Вами, ENIC Ukraine втілить у життя амбітні наміри та задуми!





ДАЙДЖЕСТ

Ви бажаєте бути в курсі міжнародних новин освіти і визнання іноземних кваліфікацій? Тоді наша інформаційна добірка саме для Вас! Команда ENIC Ukraine підготувала дайджест найактуальніших новин в галузі освіти та визнання іноземних кваліфікацій. Дайджест від ENIC Ukraine буде містити інформацію Міністерства освіти і науки України та міжнародних організацій, найцікавіші новини, матеріали про візити українських і міжнародних делегацій, анонси нових подій – словом, все те, що стосується міжнародної діяльності в галузі освіти і визнання іноземних кваліфікацій.

КОНФЕРЕНЦІЯ У ШВЕЦІЇ

Шведська рада з вищої освіти організовує конференцію за тематикою «Біженці: вплив на Болонську реформу, визнання раніше здобутої освіти, інклюзія з урахуванням зростання міграції». На конференцію запрошуються представники вищих навчальних закладів та інші зацікавлені особи з країн-членів Європейського простору вищої освіти. Захід відбудеться 12-13 червня 2017 року у місті Мальме, Швеція. Конференція буде проводитись англійською мовою, участь безкоштовна. Ознайомитись більш детально і зареєструватися на захід можна на [сайті Шведської ради з вищої освіти](#).

Увага! Останній день реєстрації 11 травня 2017 року.





УКРАЇНА І АЗЕРБАЙДЖАН – АКТИВІЗАЦІЯ СПІВПРАЦІ

27 лютого 2017 року делегація Міністерства освіти і науки України на чолі з Першим заступником Міністра Володимиром Ковтунцем відвідали Баку. Українська офіційна делегація зустрілась із представниками Міністерства освіти Республіки Азербайджан. До складу української делегації увійшли начальник Управління міжнародного співробітництва та євроінтеграції Ганна Новосад, директор Центру ENIC Ukraine Вікторія Сергієнко та директор Українського державного центру міжнародної освіти Олена Шаповалова. Під час зустрічей були обговорені питання належного виконання обома сторонами положень чинної угоди «Про взаємне визнання та еквівалентність документів про освіту і наукові ступені», яка діє між Україною і Азербайджаном з 2000 року.

У рамках візиту Директор Центру ENIC Ukraine Вікторія Сергієнко зустрілась з заступником начальника управління акредитації і нострифікації Саміром Велієвим та керівником Департаменту нострифікації Міністерства освіти Республіки Азербайджан Еміном Насіровим. Азербайджанська сторона обґрунтувала випадки відмови Міністерства освіти Азербайджану в нострифікації дипломів, виданих кількома українськими ВНЗ, припускаючи, що однією з можливих причин є низькі вимоги українських ВНЗ



до вступників з інших країн. Директором Центру ENIC Ukraine Вікторією Сергієнко також були озвучені проблеми і побажання української сторони щодо надання інформації, необхідної для визнання азербайджанських документів в Україні. Сторони домовилися про активізацію інформаційного обміну в галузі освіти та визнання кваліфікацій. Азербайджанська сторона висловила свою зацікавленість у зворотному візиті до Центру ENIC Ukraine для активізації співпраці. Детальніше на [сайті ENIC Ukraine](#).



МІЖНАРОДНИЙ ПРОЕКТ SCAN-D2

Наприкінці 2016 р. в Україні стартував міжнародний проект SCAN-D2, виконавцем якого в нашій країні є Центр ENIC Ukraine. Проект здійснюється за підтримки Європейської комісії в рамках програми Erasmus+. Серія проектів SCAN-D передбачає збір зразків документів про вищу освіту різних країн, їх завантаження до он-лайн бази даних з метою сприяння проведенню процедури визнання. Завантажені до бази даних SCAN-D зразки освітніх документів є доступними для фахівців мережі центрів ENIC-NARIC з понад 50 країн світу, що суттєво спрощує та прискорює проведення визнання кваліфікацій. Окрім України учасницями цього річного проекту SCAN-D2 стали Вірменія, Австрія, Естонія, Франція, Ірландія, Італія, Норвегія, Польща і Румунія. У попередньому проекті SCAN-D взяли участь 15 країн,

було завантажено понад 3 тисячі зразків освітніх кваліфікацій.

Центр ENIC Ukraine запрошує вищі навчальні заклади, які не встигли надати інформацію для проекту SCAN-D2, приєднатися до ініціативи. Наявність зразків освітніх документів та опис кваліфікацій Вашого ВНЗ у авторитетній міжнародній базі сприятиме спрощенню визнання освітніх кваліфікацій Ваших випускників за кордоном та формуванню в осередку іноземних освітніх спільнот іміджу Вашого закладу як престижного та надійного.

Увага! Поспішайте! Закриття проекту заплановано на початок травня 2017 р. Більш детально щодо участі у проекті SCAN-D2 можна ознайомитись на **сайті Центру ENIC Ukraine**.

ОФОРМЛЕННЯ ДУБЛІКАТІВ УКРАЇНСЬКИХ ДОКУМЕНТІВ ПРО ОСВІТУ

До Центру ENIC Ukraine багаторазово звертались громадяни та представники навчальних закладів з проханням роз'яснити питання, що стосуються оформлення дублікатів українських документів про освіту. На жаль, кількість некоректно оформлених українськими ВНЗ документів різко збільшилась. Такі документи не можуть бути засвідчені апостилем або консульською легалізацією для виведення в міжнародний обіг. Використання за кордоном некоректно оформлених документів про освіту може призвести до виникнення труднощів при визнанні іноземними компетентними

органами. Центр ENIC Ukraine звернувся до Департаменту вищої освіти МОН з наміром уточнити актуальні питання, що стосуються оформлення дублікатів документів про вищу освіту. В офіційному листі були задані питання щодо мови заповнення дублікатів, здійснення перекладу оригіналу документа, бланків документів та інші. З офіційним листом-відповіддю Департаменту вищої освіти можна ознайомитись на **сайті Центру ENIC Ukraine**.

Нагадуємо! За коректне і вчасне оформлення документів про освіту та їх дублікатів відповідальність несе ВНЗ.



ENIC UKRAINE CENTRE

Information and image centre SE

MINISTRY of EDUCATION and SCIENCE of UKRAINE

СЕМІНАРИ З ВИЗНАННЯ ВІД ЦЕНТРУ ENIC UKRAINE

Центр ENIC Ukraine організував серію семінарів-практикумів, присвячених першим крокам вищих навчальних закладів в організації процедури визнання власними силами та способом перевірки автентичності іноземних документів. Такі тренінги розраховувались на невелику аудиторію з 15–20 осіб. Досвідчені фахівці з визнання ENIC Ukraine поділилися з колегами своїми знаннями та багаторічним практичним досвідом у визнанні іноземних документів про освіту. Ключовою особливістю кожного заходу став практикум від Центру ENIC Ukraine з перевірки автентичності документів про освіту різних країн світу. Кілька команд разом із спеціалістами Центру на реальних прикладах вивчили

різні способи перевірки автентичності іноземних документів, дізнавались, які складні та нетипові ситуації виникають на цьому етапі та практикувалися знаходити варіанти вирішення таких задач. На семінарах учасники мали змогу подискутувати на тему визнання, одержати відповіді від досвідчених визнавачів на запитання, які виникли під час роботи, а також поділитися своїми думками та поглядами з колегами. Наразі Центр ENIC Ukraine працює над розробкою нової серії заходів, які будуть присвячені процедурі визнання освітніх документів. За анонсами нових заходів слідкуйте на **сайті Центру ENIC Ukraine**.





НОВОВВЕДЕННЯ ДЛЯ СТУДЕНТІВ З ПАЛЕСТИНИ

За офіційною інформацією Посольства Палестини в м. Києві Міністерство освіти Палестини запровадило нововведення щодо здобуття вищої освіти палестинськими студентами в Україні:

1. Міністерством освіти Палестини було акредитовано усі державні вищі навчальні заклади України.
2. Приватні ВНЗ України можуть бути акредитовані та визнані у випадку, якщо вони визнані Міністерством освіти України та мають відповідну ліцензію та акредитацію, надані хоча б однією міжнародною організацією зі стандартизації, метрології та акредитації.
3. Абітурієнти з Палестини повинні мати середній відсоток атестату про шкільну

освіту від 65% і вище для вступу у будь-який ВНЗ України, та необхідно продовжувати навчання в тому самому напрямку, який вказаний в атестаті: напрямок природничих, точних наук або гуманітарний напрямок.

4. Навчання у ВНЗ України для палестинських студентів може здійснюватися трьома мовами – українською, російською та англійською. За бажанням студента та при наявних можливостях дозволено навчання за англійськими програмами.

З офіційний листом Посольства Палестини можна ознайомитись на [сайті Центру ENIC Ukraine](#).

ГАЗЬКА КОНВЕНЦІЯ МІЖ УКРАЇНОЮ І КОСОВО

Згідно з повідомленням Посольства України в Королівстві Нідерландів Україною було висловлено заперечення щодо приєднання Косово до Конвенції 1961 року, що скасовує вимогу легалізації іноземних офіційних документів 1961 року. Тому ця Конвенція не застосовується у відносинах між Україною та Косово. Апостиль на українських документах для використання на території Косово не проставляється, в свою чергу, документи, що походять з Косово, також не приймаються до розгляду українськими компетентними органами.

Варто звернути увагу, що за повідомленням Міністерства закордонних справ України, наша країна не визнала незалежність самопроголошеної Республіки Косово та вважає її адміністративною одиницею Республіки Сербія – Автономним краєм Косово і Метохія. Таким чином, документи про освіту, видані в Республіці Косово, у т. ч. документи засвідчені апостилем Косово, не можуть бути визнані в Україні у разі, якщо вони не визнаються компетентними органами Республіки Сербія.



Національний інформаційний центр академічної мобільності (ENICUkraine)

ДП «Інформаційно-іміджевий центр» Міністерства освіти і науки України

Адреса: 26/41, вул. Павловська, 01135, м. Київ

Телефон/факс: +380 (44) 484-64-25

E-mail: centre@enic.in.ua

<http://enic.in.ua>

<http://naric.in.ua>

<http://apostille.in.ua>

© ДП «Інформаційно-іміджевий центр», 2017

Підготовлено Центром ENICUkraine з метою використання у своїй діяльності.

27 березня 2017 р.



ENIC UKRAINE CENTRE

Information and image centre SE

MINISTRY of EDUCATION and SCIENCE of UKRAINE